N.° I.°] 1818. [Tomo I.°

PROSPECTO.

Diccionario

Para publicar por Subscripção huma Obra sobre o Commercio, com hum Diccionario Ecconomico de Fazendas em 11 Linguas = a saber: Portugueza, Latina, Castelhana, Italiana, Franceza, Ingleza, Alleman, Hollandeza, Dinamarqueza, Suecca, e Russiana, com observações importantes sobre muitos generos, igualmente as Pautas dos Direitos de Entrada, e de Sahida, de Portugal, de Inglaterra, etc. tudo Authorizado por hum Regio Aviso, Registado na Secretaria de Estado dos Negocios do Reino no Livro 27 dos Avisos a fol. 259.

DEDICADA

A SUA MAGESTADE

EL-REI DOM JOÃO VI.

NOSSO SENHOR,

XXIV. DOS NATURAES REIS DO REINO-UNIDO DE PORTUGAL, BRAZIL, E ALGARVES.

POR

JOÃO HENRIQUES DE SEQUEIRA,

OFFICIAL DA SECRETARIA DE ESTADO DOS NEGOCIOS ESTRANGEIROS, E DA GUERRA, SECRETARIO QUE FOI DO MARECHAL GENERAL CONDE DE GOLTZ, AUTHOR DE HUMA OBRA QUE PUBLICOU EM LONDRES, INTITULADA: THE NEW MERCHANTS GUIDE.

RPJCB

TRATADO CONCISO

DE

COMMERCIO,

OU

INFORMAÇÕES IMPORTANTES

PARA

O NEGOCIANTE, E ESPECULANTE.

COM HUM DICCIONARIO ECONOMICO DE FAZENDAS EM 11 LINGUAS.

DEDICADO

A SUA MAGESTADE

EL-REI DOM JOÃO VI.

NOSSO SENHOR,

XXIV. DOS NATURAES REIS DO REINO-UNIDO DE PORTUGAL, BRAZIL, E ALGARVES.

COMPOSTO, E MANDADO IMPRIMIR

POR

JOÃO HENRIQUES DE SEQUEIRA,

OFFICIAL DA SECRETARIA DE ESTADO DOS NEGOCIOS ESTRANGEIROS, E DA GUERRA, SECRETARIO QUE FOI DO MARECHAL GENERAL CONDE DE GOLTZ, AUTHOR DE HUMA OBRA QUE PUBLICOU EM LONDRES, INTITULADA: THE NEW MERCHANTS GUIDE.

TOMO I.

LISBOA,

NA TYPOGRAFIA DE JOAM BAPTISTA MORANDO,

RUA DA ROZA DAS PARTILHAS N. 153.

Com Licença do Desembargo do Paço.

1818.

O Snr. Innocencio diz que sahiram talvez só dous cadernos ——

RPJCB

MUITO ALTO, E MUITO PODEROSO SENHOR.

Tenho a distincta honra de pôr na AUGUSTA PRESENÇA DE VOSSA MAGESTADE, *o resultado do trabalho de muitos annos, e da minha ambição de ser de algum modo de utilidade aos meus amados Concidadãos, trabalho que ha tempos principiei a dar ao prélo para vêr a acceitação que teria, e observando com prazer a approvação de muitas pessoas desinteressadas, e bem entendidas, concebi o projecto de refundir o que tinha impresso para apresentar o meu labor mais correcto a* VOSSA MAGESTADE; *como Pai, e Protector de tudo o que póde redundar em beneficio dos seus Vassallos; pequeno tributo de gratidão para tão magnanimo, e honroso Aviso com que* VOSSA MAGESTADE *foi Servido animar o meu desvélo. Persuado-me* SOBERANO SENHOR *que o Nome de* VOSSA MAGESTADE *no frontispicio desta Obra, não deixará de a fazer mais bem acceita do Público, particularmente se ella merecer a attenção de* VOSSA MAGESTADE *que he o maior bem a que aspiro. Deos preserve os preciosos Dias de* VOSSA MAGESTADE, *dilatados, e prosperos annos, co-*

mo desejão todos os seus fieis Vassallos, e como todos tanto necessitão.

De Vossa Magestade

Com toda a submissão

O mais humilde, e respeito-oso Vassallo

João Henriques da Sequeira

EXORDIO.

SENDO a gratidão huma das virtudes que mais condecorão o homem de bem, e exornão o Literato, o Author cuidaria faltar aos seus deveres, e principios, senão agradecesse aos seus generosos Assignantes em geral, e a cada hum em particular, a indulgencia com que tem tratado a demora imprevista, que tem havido na publicação desta Obra, motivada por imperiosos embaraços, e difficuldades, que a sua politica não permitte de revellar -- esta falta, e as que mais apparecerem, no seu laborioso trabalho, serão facilmente desculpadas pelas pessoas imparciaes, e ancioso de desonerar-se da sua promessa, a fim de não retardar mais tempo o cumprimento da sua obrigação, e não estar exposto a novas difficuldades que podem sobrevir, resolveo de publicar a sua Obra aos números, que sahirão todos os mezes, ou antes se poder ser, o que elle se lisongea encontrará com a approvação dos seus respeitaveis Subscreventes.

CONTEUDO DO PRIMEIRO VOLUME

DICCIONARIO ECONOMICO DE FAZENDAS EM 11 LINGUAS.

Taboa.	1.°	do valor do ouro fino, e da prata fina de todos os Paizes.
dito.	2.°	do pezo, quilate, ou toque fino das moedas reaes de ouro.
dito.	3.°	do pezo, toque, ou valor fino das moedas reaes de prata.
dito.	4.°	dos pezos de diversos Paizes do Mundo para Fazendas.
dito.	5.°	do pezo de diversos Paizes para pezar o ouro, e a prata.
dito.	6.°	das medidas redondas para medir trigos, e outros generos.
dito.	7.°	das medidas de fazendas liquidas, com os seus conteudos.
dito.	8.°	das medidas de varas, os seus cumprimentos ao mais justo.
dito.	9.°	das medidas de longura, e principalmente dos pés de diversos lugares.
dito.	10.	das medidas de agrimensura.
dito.	11.	das medidas de distancia de diversos lugares.

Valor, ou dlfferença das cifras, ou caracteres, que exprime os numeros Romanos dos Arabicos.

Valor, ou differença das cifras de Financeiros, ou de Praticantes a dos Arabicos.

Indice do Diccionario com observações importantes.

CONTEUDO DO SEGUNDO VOLUME.

1.° Descripção Geografica das principaes Praças de Commercio, usos de seus Cambios, com o methodo de fazer as contas, taras, rebates, descontos, e outros costumes sobre fazendas, pautas dos direitos de entrada, e sahida de Portugal, e de Inglaterra.

2.° Contas simuladas de muitos generos, que se expedem de hum lugar para outro, tudo com a maior exacção, e procurado pelo Author que visitou todas as Praças, e Portos da Europa, e d'America.

3.° Observações muito interessantes, particularmente sobre o negocio de Inglaterra, Amsterdão, Hamburgo, França, e differentes lugares da Allemanha, fructo de huma prática de 30 annos que o Author tem tido do Commercio de todas as Nações.

4.° Noticias sobre Seguros, e sobre outros objectos relativos ao Negocio em geral.

DICCIONARIO

ECCONOMICO DE FAZENDAS.

LETRA A.

ABANOS, ABANICOS, LEQUES. Instrumento que serve a excitar o vento, e a refrescar o ar.

Lat. Flabellum, Ventilabrum muliebre.
Hesp. Abanicos.
Ital. Ventagli.
Franc. Eventails.
Ingl. Fans.
Holl. Waajers.
Din. Vifter.
Suec. Solfiadrar.
Allem. Fächer, Sonnen Fächer.
Russ. Opachal Véery.

N. B. *Vem de França, de Inglaterra, e da India.* (Veja-se o Indice.)

ABELMOSCHO, AMBRETA. Flor que cheira a A'mbar.

Lat. Abelmochi grana. Hibiscus abelmochus.
Hesp. Ambarilla.
Ital. Granelli d'Ambretta.
Franc. Ambrette, Graine musquée.
Ingl. Musk-seed, Ambret.
Holl. Muskus Zaad.
Din. Desmerkorn.
Suec. Desmanskorn.
Allem. Bisamkorner, Abelmosch.
Russ. Wichucholnoie Semia.

N. B. *Vem do Egypto, de Galam em Africa, e das Indias Orientaes, a melhor vem da Ilha da Martinica.*

ABESTRUS, AVESTRUZ. Plumas de huma grande Ave do mesmo nome.

Lat. Struthicamelus pluma.
Hesp. Plumas de Avestruz.
Ital. Piume di Strozzo.
Franc. Plumes d'Autruche.
Ingl. Ostrich feathers.
Holl. Struis Véeren.
Din. Struds fiere.
Suec. Struss fiadrar.
Allem. Strauss federn.
Russ. Strusowu perja.

N. B. *Vem de muitos lugares da Africa.* (Veja-se o Indice.)

ABETO, ABETE. Páo de Sapino, especie de pinheiro Alvar, arvore.

Lat. Pinus picea. Pinus abies.
Hesp. Abeto.
Ital. Abeto, Abezzo.
Franc. Sapin.
Ingl. Silver fir, or deal.
Holl. Dieneboom.
Din. Solfgran, Hvide gran.
Suec. Silfver gran.
Allem. Tanne, Silbertanne.
Russ. Pichta.

N. B. *Vem de Inglaterra, da Suecia, e dos outros portos do Norte.* (Veja-se o Indice.)

ABOBORA, CABAÇA, fructa da Aboboreira.

Lat. Cucurbitæ.
Hesp. Calabaza.
Ital. Zucca.
Franc. Courge, Citrouille.
Ingl. Gourd.
Holl. Kauwoerde.
Din. Groeskar.
Suec. Kŭrbits, Kŭrbits.
Allem. Kurbiss, Kurbisse.
Russ. Tyrwa.

N. B. *A semente da Abobora he huma das quatro sementes frias.*

ABROTANO macho, ou erva lonbrigueira.

Lat. Abrotonum. Artemisia abrotano.
Hesp. Abrotano.
Ital. Abrotano.
Franc. Auronne, Aurone.
Ingl. Wild Wormwood, Souternwood.
Holl. Averoon, Averuit.
Din. Abrod.
Suec. Abrod.
Allem. Stabwurz.
Russ. Boschie derewo.

ABRUNHOS, ou AMEIXA brava, fructo do Abrunheiro.

Lat. Prunum Sylvestre.
Hesp. Endrinas.
Ital. Prugnole.
Franc. Prunelles.
Ingl. Pronelloes.
Holl. Pruinellen, Pruimellen Sleen.
Din. Slaaboer, Bruneller.
Suec. Slambar, Brudeller.
Allem. Schlehen, Prunellem.
Russ. Ternownik.

ABSINTHIO Veja-se Losna.

ACACIA verdadeira, ou do Levante, donde sahe a Gomma Arabia.

Lat. Acacia, Mimosa nilotica.
Hesp. Acacia verdadera, ó de Levante.
Ital. Acacia, Cacia.
Franc. Acacia.
Ingl. Accacia.
Holl. Cacia.
Din. Kasia, Cassia.
Suec. Cassia, Kassia.
Allem. Akaciensaft, Schotten dornsaft.
Russ. Acacia.

N. B. *Esta Arvore he indigena do Egypto, e da Arabia, e entra na composição da Triaga.*

AÇAFRÃO, flor do Açafroeiro planta bolbosa.

Lat. Crocus, Crocum. Crocus Sativus.
Hesp. Azafran.
Ital. Zafferano, Gruogo.
Franc. Saffran, Safran, Crocus.
Ingl. Saffron.
Holl. Saffraan.
Din. Saffran.
Suec. Saffran.
Allem. Saffran.
Russ. Schefran.

N. B. *Vem de Castella quando nós o poderiamos ter em grande abundancia, se cuidassemos na sua cultura. O melhor vem da Persia.* (Veja-se o Indice.)

AÇAFRÃO da India, CURCUMA.

Lat. Curcuma, Terra merita.
Hesp. Curcuma, Azaftan de las Indias.
Ital. Curcuma.
Franc. Curcuma, Lurcumelle, Terra merita.
Ingl. Turmeric.
Holl. Kurkema.
Din. Gurgumeye, Gurkemeye.
Suec. Gurkmeya.
Allem. Kurkumey,
Russ. Kurkuma, Ieltoi imbir.

N. B. *Vem da India, e serve para os Tintureiros.*

AÇAFROA, Açafrão bravo, CARTAMO, FUSARO, especie de cardo.

Lat. Carthamus tinctorius, Safranum.
Hesp. Alazor, Azafran bastardo, Cartamo.
Ital. Zaffrone, Zafferano Sarescinesco.
Franc. Cartame, Saffran batard, ou d'Allemagne.
Ingl. Safflower.
Holl. Saffloer, Basterd Saffran.
Din. Safflor, Uegte Saffran.
Suec. Safflor, Oagt Saffran.
Allem. Safflor, Wilder Saffran.
Russ. Polewoi, Prostoi Schefran.

N. B. *A semente he purgativa, serve aos Tintureiros para dar huma certa côr vermelha.*

ACER, ACERO, Arvore que dá huma madeira muito estimada.

Lat. Acer, Acorum. Acer campestre.
Hesp. Arce.
Ital. Acero.
Franc. Erable.
Ingl. Maple.
Holl. Ahorn.
Din. Valbirk.
Suec. Lonn.
Allem. Ahorn.
Russ. Klen.

N. B. *Cresce na Europa, e no Levante, porém o Clima que lhe parece mais proprio he o da America, particularmente o do Canada.*

AÇO, ferro refinado, e purificado.

Lat. Chalybs.
Hesp. Acero.
Ital. Acciajo.
Franc. Acier.
Ingl. Steel.

Holl. Saal.
Din. Staal.
Suec. Stael.
Allem. Stahl.
Russ. Stal.

N. B. *Vem da Suecia, de Hungria, e da Allemanha: o de Inglaterra he o mais estimado, por ser de melhor tempera.*

AÇOFEIFAS, AÇUFEIFAS, maçãs da Anafega, fructo de huma Arvore.

Lat. Zizyphæ, Jujubæ.
Hesp. Azufayfas.
Ital. Giuggiole.
Franc. Jujubes, Gingioles.
Ingl. Jujubes.
Holl. Roode brostbessen, Hamoten, Ioben.
Din. Brystboer.
Suec. Brostbar.
Allem. Jujuben, Rothe Brustbeeren.
Russ. Yuyubi.

AÇUCAR, ASSUCAR, AÇUCRE, producto de canas da America, e da India.

Lat. Saccharum.
Hesp. Azucar.
Ital. Zuechéro.
Franc. Sucre.
Ingl. Sugar.
Holl. Suiker.
Din. Sukker.
Suec. Soeker.
Allem. Soeker.
Russ. Zucker.

N. B. *Vem grandes quantidades de Açucar do Brazil, e a maior porção vai para Hamburgo, Amsterdam, e para a Italia.* (Veja-se o Indice.)

AÇUCAR liquido, MELAÇO. (Veja-se Assucar liquido.)

AÇOUTES, AZORRAGUES, CHICOTES.

Lat. Scuticæ, Flagellum.
Hesp. Latigos, Manatines.
Ital. Sferze.
Franc. Fouets.
Ingl. Whips.
Holl. Zweepen.
Din. Pidske.
Suec. Piskor.
Allem. Peitschen.
Russ. Bitchi.

AÇUCENAS, LYRIOS, flôr de LYS, especie de flôr de huma planta bolbosa.

Lat. Lilium. Candidum.
Hesp. Azucenas.
Ital. Lirios, Giglj.
Franc. Lis.
Ingl. Lily.
Holl. Lelieu.
Din. Lilje, Lillie.
Suec. Lilja.
Allem. Lilien.
Russ. Lilu.

AÇUCAREIROS, vasos em que se traz açucar á meza.

Lat. Saccharethethum.
Hesp. Azucareros.
Ital. Zuccheriere.
Franc. Sucriers.
Ingl. Sugar boxes.
Holl. Suiker doosen.
Din. Sukkerbossen.
Suec. Soekerbossen.
Allem. Zuckerdosen, Zucherbuchsen.
Russ. Sacharnitza.

ADAGAS, PUNHAES, arma branca, curta, e com córte para ambas as partes.

Lat. Pugio, Sica.
Hesp. Puñales, Dagas.
Ital. Pugnali, Daghette.
Franc. Poignards.
Ingl. Daggers, Poniards,
Holl. Dolkes, Daggers.
Din. Dolken, Knipen.
Suec. Dolken.
Allem. Dolche.
Russ. Kinjal.

N. B. *Tambem as ha quadradas, e só de hum córte.*

ADRAGANTO, DRAGANT, TRAGACANTO, ALQUITIRA, Gomma.

Lat. Tragacantha.
Hesp. Alquitira, Dragante.
Ital. Gomma Dragante.
Franc. Gomme Adragante.
Ingl. Gum Dragon.
Holl. Dragant.
Din. Dragant.
Suec. Dragant.
Allem. Gummi Dragant.
Russ. Dragant.

N. B. *Vem da Ilha de Creta, da Asia, e da Grecia, e he de muito uso, particularmente na Medicina.*

ADUELAS para Barris, Pipas, e Toneis.

Lat. Lignum dolii.
Hesp. Duelas.
Ital. Doghe.
Franc. Douelles, Douves, Mairrain a futaille.
Ingl. Staves.
Holl. Staven, Duigen.
Din. Staver, Stavetræ.
Suec. Stafvar, Kimmar.
Allem. Stabe, Staven, Stabholz, Dauben.
Russ. Klapholtz, Doschtscherku.

N. B. (Veja-se o Indice)

AGARICO planta, e raiz para a Medicina com virtude purgativa.

Lat. Agaricus campestris.
Hesp. Agarico.
Ital. Agarico.
Franc. Agaric.
Ingl. Agaric.
Holl. Lorkenzwam.
Din. Loetkesvamp.
Suec. Lakesvamp.
Allem. Larchenschwamm, Agaricus.
Russ. Guba litwenitschnaja.

N. B. *Vem de Tetuão, de*

Salé , e d'Alépo , como tambem de Smirna. O de Levante he o melhor. (Veja-se o Indice.)

AGATA , pedra preciosa que vem do Oriente , e do Occidente.

Lat. Agatha , Agathes.
Hesp. Agata.
Ital. Agata.
Franc. Agate , Agathe.
Ingl. Agate.
Holl. Achaat.
Din. Agat.
Suec. Agat.
Allem. Achat.
Russ. Agat.

N. B. *A do Oriente he melhor que a outra.* (Veja-se o Indice.)

AGNELLINA , lã de Cordeiro.

Lat. Lana , Agnus lana.
Hesp. Lana aninã.
Ital. Lana d'Agnello.
Franc. Laine d'Agneau , Agnellin.
Ingl. Lamb's wool.
Holl. Lamwol.
Din. Lammeuld.
Suec. Lammuld.
Allem. Lammwolle.
Russ. Chrest.

AGNO-CASTO , semente de huma arvore do mesmo nome de virtude aromatica , e adstringente.

Lat. Agni-Casti.
Hesp. Agno Casto , Pimiento loco.
Ital. Seme d'Agnocasto.
Franc. Semence , ou graine d' Agnus Casto.
Ingl. Agnus Castus seed.
Holl. Kuischboom Zaad.
Din. Agnus Castus froe.
Suec. Agnus Castus froe.
Allem. Keuschlammsamen.
Russ. Agni Casti Semen.

N. E. *Vem de Italia , e dos Paizes Meridionaes.*

AGRAÇO çumo das uvas mal maduras.

Lat. Omphacium.
Hesp. Agraz.
Ital. Agresto.
Franc. Verjus.
Ingl. Verjuice , Sour grapes.
Holl. Verjuys.
Din. Agrest.
Suec. Agrest.
Allem. Agrest.
Russ. Nespelos Vinograd.

AGRIÃO , MASTRUÇO , erva de huma planta.

Lat. Sion , Sisymbrium aquaticum.
Hesp. Mastruço, Mastuerço, Nastarcio.
Ital. Agretto.
Franc. Cresson.
Ingl. Cresses , Water Cresses.
Holl. Waterkruid.
Din. Vandkase , Bontkase.

Suec. Vandkase.
Allem. Wasserkresse , Brunenkresse.
Russ. Rejucka, Brankress.

AGRIMONIA, especie de dormideira brava, planta.

Lat. Agrimonia officinarum eupatorium.
Hesp. Agrimonia.
Ital. Acrimonia.
Franc. Argemone , Aigremoine.
Ingl. Thorny poppy.
Holl. Agrimonie.
Din. Floks-urt, Kunigunds urt.
Suec. Agrimonia.
Allem. Odermennig.
Russ. Agrimonia.

N. B. *Tem a excellente qualidade de ser vulneraria , adstringente , e muito estimada para as molestias do figado.* (Veja-se o Indice.)

AGUA-ARDENTE producto da distilação do vinho.

Lat. Vinum adustum.
Hesp. Agua ardiente.
Ital. Acquarzente, Aquavite.
Franc. Eau de vie, Brandvin.
Ingl. Brandy.
Holl. Brandewin.
Din. Broende vin.
Suec. Brann vin.
Allem. Brante wein.
Russ. Wodka Frantzauskaia.

N. B. (Ve-jase o Indice.)

AGUA-ARDENTE de cana de açucar.

Lat. Taffia.
Hesp. Rom, Ron.
Ital. Rum.
Franc. Rum.
Ingl. Rum.
Holl. Rum.
Din. Rom.
Suec. Rom.
Allem. Rum.
Russ. Rom.

N. B. *A melhor vem da Ilha da Jamaica : He a distilação da cana do assucar , e quanto mais velha melhor.* (Veja-se o Indice.)

AGOA-ARDENTE de grão.

Lat. Aqua vitæ triticum.
Hesp. Aguardiente de grano.
Ital. Acquarziente di grano.
Franc. Eau de vie de bléd.
Ingl. Corn brandy.
Holl. Korenbrandewyn.
Din. Kornbroendevin.
Suec. Sadesbranvin.
Allem. Kornbrantewein.
Ross. Vino ghlebno.

AGOA de vida.

Lat. Aqua vitœ , Aqua vitæ.
Hesp. Agua de vida.
Ital. Acqua vite.
Franc. Eau de vie.
Ingl. Aqua vitee.
Holl. Aquavit.
Din. Aquavit.

Suec. Aquavit.
Allem. Aquavit.
Russ. Wodkai.

AGOAS de cheiro.

Lat. Aqua odorata.
Hesp. Aguas de olor.
Ital. Acqui odorifere.
Franc. Eaux de Senteur.
Ingl. Smelling Waters.
Holl. Ruchwater.
Din. Havedvand, Lugtendevand.
Suec. Lucktvatten.
Allem. Riechwasser.
Russ.

AGOA forte que roe todos os metaes excepto o ouro.

Lat. Aqua fortis.
Hesp. Agua fuerte.
Ital. Acqua forte.
Franc. Eau forte.
Ingl. Aqua fortis.
Holl. Sterkwater.
Din. Skedevand, Skedvatten.
Suec. Skedevand, Skedvatten.
Allem. Scheide Wasser.
Russ. Wodka Krepkaja.

N. B. Veja-se o Indice.

AGOA-MEL, HIDROMEL, especie de bebida feita de agoa e mel.

Lat. Hydromel, Aqua mulsa.
Hesp. Agua mia.
Ital. Idromele.
Franc. Hydromel.
Ingl. Mead, Metheglin.
Holl. Meed, Meedrank.
Din. Miod, Mod.
Suec. Mjod.
Allem. Meth, Meht.
Russ. Lipetz.

N. B. Veja-se o Indice.

AGOA raz, AGUA de raz.

Lat. Oleum temptinum.
Hesp. Agua raz.
Ital. Acqua di raza.
Franc. Eau de raze.
Ingl. Oil or spirits of turpentine.
Holl. Terpentyn-Olie.
Din. Terpentin-Olje.
Suec. Terpentin Olja.
Allem. Terpentin ol, Terpentin firniss.
Russ. Skipidarme masslo.

AGOA Regia, ou Regal que dissolve o ouro.

Lat. Aqua Regia.
Hesp. Agua Regia, ou Real.
Ital. Acqua Regia.
Franc. Eau Regale, Eau de Depart.
Ingl. Aqua Regia.
Holl. Konings Water.
Din. Kongevand.
Suec. Kungs Vatten.
Allem. Konigs Wasser.
Russ. Aqua Regia.

AGUIA, AQUILA, veja páo de Aloes.

AGULHAS de cozer.

Lat. Aci, Vel acunculæ.
Hesp. Agujas para coser.
Ital. Aghi da cucire.
Franc. Aiguilles à coudre.
Ingl. Sewing needles.
Holl. Naainaalden.
Din. Syenaale.
Suec. Synalar.
Allem. Nahnadeln, Nadeln.
Russ. Schpilki Igly.

AGULHAS de véla.

Lat. Aci, Velariæ.
Hesp. Agujas de vela.
Ital. Aghi da vela.
Franc. Aiguilles a voile.
Ingl. Sailmaker's needles.
Holl. Zeilnaalden.
Din. Seilnaalle.
Suec. Segelnalar.
Allem. Segelnadeln.
Russ. Savolotsnia.

AGULHA, ou ponteiro de Relogio

Lat. Aci horarum index.
Hesp. Aguja, ó pontero para relojos.
Ital. Ago, stile da oriuolj.
Franc. Aiguille de montre.
Ingl. Watchhand, The hand of walches.
Holl. Wyzer.
Din. Uhrviser.
Suec. Sajare, Timvisare.
Allem. Ein Uhrzeiger
Russ. Igly tchassy.

AGULHAS de fazer meias.

Lat. Aci nexariæ.
Hesp. Agujas para hazer medias de punto.
Ital. Aghi, o ferro da calze.
Franc. Aiguilles, ou broches a tricoter.
Ingl. Knitting needles.
Holl. Breinaalden.
Din. Knyttestikker, Striknaale
Suec. Knytnalar.
Allem. Stricknadeln.
Russ. Igolky.

AGULHAS para emballar.

Lat. Aci, Sarcinariæ.
Hesp. Almaradas.
Ital. Aghi da sacco, o da imballatore.
Franc. Aiguilles d'Emballage.
Ingl. Pack needles.
Holl. Paknaalden.
Din. Paknaale.
Suec. Paknalar.
Allem. Packnadeln.
Russ. Savolotsnia.

AGULHAS de Marear, ou Compassos de Marear.

Lat. Aci nautica, Versoria Magnetica.
Hesp. Aguja de marear.
Ital. Bussola, Bussole.
Franc. Compas de mer.
Ingl. Sea Compass.

Holl. Zee Kompass.
Din. Soè Kompas.
Suec. Sjocompas.
Allem. Kompas, Seekompas.
Russ. Kompas, Korabelnyi.

AGULHEIRA, Veja-se atacadores.

AGULHEIROS.

Lat. Theca accuum.
Hesp. Alfileteros.
Ital. Agoraj, Bocciuolo da aghi.
Franc. Aiguillers, Epingliers.
Ingl. Needle cases, Pin cases.
Holl. Naaldekokers, Speldekokers.
Din. Naalhuus.
Suec. Nalhus.
Allem. Nadelbuschsen.
Russ. Igolniki.

AIPO, AYPO, erva vivace.

Lat. Apium grave olens.
Hesp. Apio dulce.
Ital. Appio, Selleri, Sedani.
Franc. Célery, Ache.
Ingl. Selery, Celery.
Holl. Eppe, Wilde pietersely, Seedery.
Din. Vandmerke.
Suec. Vandmerke.
Allem. Eppich.
Russ. Seldereia.

ALABASTRO, ALABASTO, pedra transparente da natureza de marmore.

Lat. Alabastrites.
Hesp. Alabastro.
Ital. Alabastro.
Franc. Albâtre.
Ingl. Alabaster.
Holl. Alabaster.
Din. Alabaster.
Suec. Alabaster.
Allem. Alabaster.
Russ. Alabastr.

N. B. *O que vem d'Italia, de Montaiont parte de Roma he o melhor, pela sua brancura, e grassura.*

ALACRÃO, ESCORPIÃO, insecto venenoso.

Lat. Scorpionum.
Hesp. Alacran.
Ital. Scorpione.
Franc. Scorpion.
Ingl. Scorpion.
Holl. Skorpioen.
Din. Skorpion.
Suec. Skorpion.
Allem. Skorpion, Scorpion.
Russ. Scorpion.

N. B. *O Alacrão traz comsigo o seu contraveneno, pois que pizado, e applicado sobre a chaga que elle causou, a cura infalivelmente.*

ALAMPADAS, certos vasos de vidro, ou de outra qualquer coisa em que se deita azeite, para alumiar.

Lat. Lampas, Lucerna.

Hesp. Lamparas.
Ital. Lucerne.
Franc. Lampes.
Ingl. Lamps.
Holl. Lampen.
Din. Lampor.
Suec. Lampor.
Allem. Lampen.
Russ. Lampady.

ALBAFOR, ALFABOR, junça cheirosa, planta.

Lat. Radix juncea, ciperus longus & rotundus.
Hesp. Juncia.
Ital. Cipero, Bacicchí, Cunzia Scialini.
Franc. Ciperus, ou souchet odorant.
Ingl. Sweet Cyperus or Galangar.
Holl. Cyper Wortel.
Din. Cyperrod, Wild Galgan.
Suec. Cyperrot.
Allem. Cyperwurzel lange und runde.
Russ. Cyperus.

N. B. *Vem de Malabar, e de Babylonia, e dá-se nos lugares aquaticos de Portugal.*

ALAMBRE, AMBAR, AMBRE, ELECTRO, substancia resinosa, mineral, e inflamavel.

Lat. Succinum, Eletrum.
Hesp. Ambar.
Ital. Ambra Gialla, ó Ghicciata.
Franc. Ambre Jaune, Succin.
Ingl. Ambar, Yellow amber.
Holl. Barnsteen.
Din. Barnsteen, Rav.
Suec. Barnsten, Raf.
Allem. Bernstein.
Russ. Jantar.

N. B. *Vem d'Italia: o melhor, e o mais bem trabalhado vem da Polonia, e da Hungria.*

ALAUDES, instrumento de musica.

Lat. Lyra.
Hesp. Laudes.
Ital. Liuti, Leuti.
Franc. Luths.
Ingl. Lyre.
Holl. Luiten.
Din. Lutter.
Suec Lutor.
Allem. Lauten.
Russ.

ALBRICOQUES, DAMASCOS, fructo do Albricoqueiro.

Lat. Malum armeniacum, Prunus armeniaca.
Hesp. Albaricoques.
Ital. Albicocchi.
Franc. Abricots.
Ingl. Apricots.
Holl. Abrikoosen.
Din. Aprikosen.
Suec. Aprikoser.
Allem. Aprikosen.
Russ. Aprikosy.

ALCAÇUZ, REGALIZ, REGOLIZ, planta de natureza.

doce; e refrescante, e de muito uso na Medicina.

Lat. Radix dulcis, Glycyrrhiza glabra.
Hesp. Regaliz, Orazuz, Palodus.
Ital. Regolizia, Logorizia, Liquirizia.
Franc. Reglisse, Racine douce.
Ingl. Liquorice, Stich licquorice.
Holl. Zoeth hout, Kalissihout.
Din. Lakrirrod.
Suec. Lakritsrot.
Allem. Suss holz.
Russ. Koren Solotkovai.

N. B. *A melhor vem de Aragão em Hespanha, e se poderia cultivar em Portugal com o mesmo successo.*

ALCANFOR, CAMFORA, especie de gomma de huma grande arvore da India Oriental.

Lat. Camphora.
Hesp. Alcanfor, Canfor.
Ital. Canfora.
Franc. Camphre.
Ingl. Camphire.
Holl. Kampher.
Din. Campher.
Suec. Kamfor.
Allem. Kampfer.
Russ. Camphora, Confora.

N. B. *Vem da India, de donde a podemos trazer mais barata do que, a que nos vem do Estrangeiro.*

ORCANETE especie de Alface silvestre, planta a que chamão Alcana bastarda, Ancuja, Orcaneta.

Lat. Alcanna spuria, Alcana Vulgaris.
Hesp. Arcaneta, Palomilla de tinta.
Ital. Ancusa.
Franc. L'Orcanette, Alcanna.
Ingl. Dyer's buglos, Alkanet.
Holl. Ossetong, Orkanette.
Din. Oxetunge, Orkanette.
Suec. Rod Oxtungerot.
Allem. Rothe Ochsenzunge, Orkanet.
Russ. Wolowoi Jasuk.

N. B. *Vem do Levante, serve aos Tintureiros, e usa-se para as molestias da pelle que cura, e embellece.*

ALCAPARRAS, fructo, ou botão de hum certo arbusto, em conserva de vinagre de que se faz muito uso nas cozinhas.

Lat. Capparis, Spinosa.
Hesp. Alcaparras.
Ital. Cappaari, Capperi.
Franc. Câpres.
Ingl. Capers.
Holl. Kappers.
Din. Kapers, Kappers.
Suec. Kapris, Capris.
Allem. Kapern, Kappern.
Russ. Kaperszy.

N. B. *As melhores vem de Provence, de Majorque, e de alguns lugares de Italia. As mais pequenas, frescas, e verdes são as mais estimadas.*

ALCARAVIA, ALCHERIVIA CHERIVIA, planta asiatica muito aromatica, e de muito uso na Medicina.

Lat. Carvi, Carum, Carium, Siser.
Hesp. Alcaravea.
Ital. Carvi.
Franc. Carvi, Cumin des prés
Ingl. Caraway-seed.
Holl. Karwey, Veldkomyn.
Din. Kummen, Danfke Kummen.
Suec. Kumin, Brodkumen, Karvi.
Allem. Kummel, Brodkummel, Kurze Kummel.
Russ. Diku, Timon.

N. B. *Tambem se dá na Europa; a do Languedoc, e Provence he a melhor.*

ALCATIFAS, TAPETES, tecido de lã, ou sêda.

Lat. Stroma, Tapetum.
Hesp. Alfombras, Alcatifas, Tapetes.
Ital. Tappeti.
Franc. Tapis.
Ingl. Carpets.
Holl. Tapyten, Vloer tapyten.
Din. Toeper, Tapeter.
Suec. Tapeter.
Allem. Tappiche.
Russ. Kowru, Kilimi.

ALCATRÃO, substancia resinosa, e negra.

Lat. Pixliquida, Naphta.
Hesp. Alquitran.
Ital. Catrame.
Franc. Goudron.
Ingl. Tar.
Holl. Teer.
Din. Tioere.
Suec. Tyara, Tjara.
Allem. Theer.
Russ. Dégot.

N. B. *Vem de Inglaterra, Suecia, e Russia*, &c. (Veja-se o Indice.)

ALCOFOR, ALCOL, Veja-se Magnesia.

ALCHIFERA, RABAÇA, planta.

Lat. Sisarum, Sium lati folium.
Hesp. Chirívía tudesca.
Ital. Sisaro, Scervi.
Franc. Chervi.
Ingl. Skirret.
Holl. Zuikerwortel, Serillen.
Din. Sukkerrod.
Suec. Soekerrot.
Allem. Zucker wurzel.
Russ. Sacharny-koren.

ALECRIM, arbusto sempre verde, lenhoso, e de hum cheiro agradavel.

Lat. Rosmarinus Officinalis.
Hesp. Romero.
Ital. Rosmarino, Ramerino.
Franc. Romarin.
Ingl. Rosemary.
Holl. Rosmarin.
Din. Rosmarin.

Suec. Rosmarin.
Allem. Rosmarin.
Russ. Rosmarin.

N. B. *Nas serras de Minde, e de Coimbra, ha muito, e de excellente qualidade.*

ALEMO, ALAMO, CHOUPO, arvore medicinal.

Lat. Populus, Alnus.
Hesp. Alamo.
Ital. Pioppo.
Franc. Peuplier.
Ingl. Poplar-Tree.
Holl. Populier.
Din. Popel.
Suec. Poppel trad.
Allem. Pappelbaum.
Russ. Popol.

N. B. *A sua madeira he muito propria para embutido, e da sua flor se tira huma cêra tão perfeita como a das Abelhas que a vão buscar a esta flor.*

ALEMO negro, da qual o fructo he refrescante, e adstringente.

Lat. Alnus.
Hesp. Alamo negro, Negrillo.
Ital. Ontano, Alno.
Franc. Aune, Aulne.
Ingl. Alder.
Holl. Els, Elzeboom.
Din. Ell, Elle, Eln.
Suec. Al, Ahl.
Allem. Erle, Eller.
Russ. Olcha.

N. B. *A sua madeira serve aos Torneiros, e a casca aos Tintureiros para tingir preto.*

ALEMO temblon, CHOUPO tremedor, porque lhe tremem as folhas, especie d'Alemo.

Lat. Populus tremula.
Hesp. Alamo temblon.
Ital. Alberella tremula.
Franc. Trembla, Tremble.
Ingl. Asp, Aspintree.
Holl. Ratelaar.
Din. Asp, Æspe.
Suec. Asp.
Allem. Espe, Aspe.
Russ. Osina.

ALETRIAS, Fideos, Talharins, Macarrões, especie de maça.

Lat. Similia Stricta.
Hesp. Aletrias, Bermelletas, Fideos.
Ital. Vermicelli, Macaroni, Lasagne.
Franc. Vermicelli, Macaroni.
Ingl. Vermicelles.
Holl. Meelreepen, Proppen.
Din. Nudler, Vermicelli.
Suec. Nudler, Vermicelli.
Allem. Nudeln, Faden nudeln.
Russ. Lapscha.

N. B. *Vem de Genova, e de Italia, mas melhores, e mais frescas, se fazem hoje em Lisboa.*

ALFAIAS, Moveis, armação de casa.

Lat. Suppellex, Suppellectifia.
Hesp. Muebles, Alajas, Alhajas.
Ital. Mobile di casa.
Franc. Meubles.
Ingl. Household furniture.
Holl. Meubelen.
Din. Mobler.
Suec. Mobler.
Allem. Mobilien, Mobeln.
Russ. Domowue ouboru.

ALFANGE.

Lat. Acinaces.
Hesp. Alfanje.
Ital. Squarcina, Scimitarra, Cangiarro.
Franc. Coutelats.
Ingl. Hanger.
Holl. Houwer.
Din. Huggekaarde.
Suec. Huggarre.
Allem. Ein Hauer.
Russ. Tessaki.

ALFARROBA, arvore da Syria, que tambem se dá em Portugal, e particularmente no Algarve.

Lat. Siliqua dulcis, Cercatonia Siliq ua.
Hesp. Algarroba, Garroba.
Ital. Corobola, Carruba, Guainella.
Franc. Caroube, Carrouge, Carobe.
Ingl. Locust, Carob.
Holl. S.t Jans brood, Carobean.
Din. S.t Jans brod.
Suec. Johannis brod.
Allem. Johannis brod, Sodschoten.
Russ. Pleskki turezkie i Krimiskie.

N. B. *O fructo do Alfarrobeiro usa-se na Medicina, pela sua virtude peitoral, tomada a sua fava em decocção.*

ALFAZEMA, LAVANDA, planta aromatica.

Lat. Lavendula, Spica.
Hesp. Espliego, Alhucena, Lavandula.
Ital. Lavendula, Lavanda, Spigo.
Franc. Lavande.
Ingl. Lavender.
Holl. Lavendel.
Din. Lavendel.
Suec. Lavendel.
Allem. Lavendel.
Russ. Lawandel.

ALFENIM páosinhos torcidos de assucar, reduzido a hum certo ponto.

Lat. Alphenix.
Hesp. Alfenique.
Ital. Pennito.
Franc. Sucre d'orge, Sucre tors.
Ingl. Barley sugar.
Holl. Garsten suiker.
Din. Bygsukker.
Suec. Kornsoeker.
Allem. Gerstenzucker, Penidzucker.
Russ. Ledenetz.

ALFINETES.

Lat. Aciculæ.
Hesp. Alfileres.
Ital. Spilli, Spilletí.
Franc. Epingles.
Ingl. Pins.
Holl. Spelden.
Din. Knappenaale.
Suec. Knappanaler.
Allem. Steknadeln, Knopfnadeln.
Russ. Bulauky.

ALFORBE, ALFORBIÃO, GORVIÃO, Veja-se Euphorbio.

ALGALIA, cheiro, especie d'Almiscar, que se tira de hum pequeno animal, natural d'Africa, do Brazil, das Indas, &c.

Lat. Zibethum.
Hesp. Algalia.
Ital. Zibetto.
Franc. Civette.
Ingl. Civet.
Holl. Civet.
Din. Zibet.
Suec. Zibet.
Allem. Zibethe, Zibeth.
Russ. Zibet.

ALFORVAS, feno grego, planta Medicinal.

Lat. Fœnum græcum.
Hesp. Alforva, Alhorva.
Ital. Fieno greco.
Franc. Fenugrec, Senegré.
Ingl. Fenu greek, Fennel.
Holl. Bokshoornzaad, Fenegrick.
Din. Fonugroek.
Suec. Fenugrek.
Allem. Bokshornsamen, Fœnum Græcum, Griechisch Heu.
Russ. Bogia trava.

N. B. *As Alforvas são quentes, e seccas no primeiro grão, e tem virtude de conglutinar, madurar, e resolver com mollificação, a sua semente serve aos Tintureiros para a côr vermelha, vem de Provença, e se daria muitv bem em Portugal.*

ALGODÃO producto de huma planta, especie de lã vegetal, branca, que se póde fiar, e que cresce na Zona Torrida.

Lat. Gossypium, Bombaxium.
Hesp. Algodon.
Ital. Cotone, Bambage.
Franc. Coton.
Ingl. Cotton.
Holl. Katoen, Boomwol.
Din. Bomuld.
Suec. Bomull.
Allem. Baumwolle.
Russ. Ghloptschataja bumaga.

ALGODÃO fiado.

Lat. Xyli bombix.
Hesp. Algodon hilado.
Ital. Bambagia filata.
Franc. Coton filé, fil de Coton.
Ingl. Spun Cotton, Cotton Yarn.
Holl. Katœnne garen.
Din. Bomulds-garn.
Suec. Bomulls garn.
Allem. Baumwollen garn.
Russ. Nitki boumaga.

ALHO, especie de planta de natureza da cebola, muito saudavel.

Lat. Allium. Sativum
Hesp. Ajo.
Ital. Aglio.
Franc. Ail.
Ingl. Garlik.
Holl. Knoflook.
Din. Hvidlog.
Suec. Hvitlok.
Allem. Knoblauch.
Russ. Tschesnok.

N. B. Veja-se o Indice.

ALJOFAR, MISSANGA, ROCALHA, ALJOFRES, perolas muito pequeninas.

Lat. Uniones, Margarita, Conchus.
Hesp. Aljofar, Rostrillo.
Ital. Seme di perle.
Franc. Semence de perle.
Ingl. Seed pearls.
Holl. Paarlzad, Paerelgruis.
Din. Perlsoed.
Suec. Parlfro, Parlgrus.
Allem. Perlensamen, Samenperlen.
Russ. Perlki.

ALICATES.

Lat. Volselæ.
Hesp. Alicates.
Ital. Tanagline, Tanagliette
Franc. Beguettes.
Ingl. Pliers.
Holl. Beugtangetjes.
Din. Foistanger.
Suec. Bojetanger
Allem. Biegzangen.
Russ.

ALICATES, ou TANAZES.

Lat. Volselæ.
Hesp. Alicates.
Ital. Tanaglie.
Franc. Pincettes.
Ingl. Wire pliers.
Holl. Draadknippers.
Din. Traadtoeger.
Suec. Tradtunger.
Allem. Drahtzangen.
Russ.

ALIZARES, LAGEAS, LOUSAS, LADRILHOS, tijólo quadrado.

Lat. Later.
Hesp. Losas, Paldosas.
Ital. Lastre.
Franc. Carreaux.
Ingl. Floor Stones.
Holl. Vloersteenen.
Din. Flisser.
Suec. Flisor.
Allem. Fliesen.
Russ. Israsezy.

ALMOCEGA, ALMEGEGA, ALMESSIGA, especie de gomma do arbusto lentisco.

Lat. Mastix, Resina lentiscina.
Hesp. Almastiga, Almaciga.
Ital. Mastice.
Franc. Mastic.
Ingl. Mast, Mastich.
Holl. Mastik.
Din. Mastix.

Suec. Mastix.
Allem. Mastix.
Russ. Mastika.

N. B. *A melhor qualidade vem de Chio Ilha do Archipelago, tambem vem do Levante por Marselha.* Veja-se o Indice.

ALMAGRO, ALMAGRA, pedra de hum vermelho escuro.

Lat. Prunatus farba, Rubrica fabrilis.
Hesp. Almagre Colorado, Almazarron.
Ital. Rosso bruno, Rosso scuro.
Franc. Brun rouge, Rouge brun.
Ingl. Brown red, Spanish red.
Holl. Bruinrood.
Din. Bruunrodt.
Suec. Brunrod.
Allem. Braunröth.
Russ. Tscherlen.

N. B. *He de grande uso para os pintores.*

ALMARTAGA, LITHARGIRIO, escuma, escoria da prata, e do ouro.

Lat. Lithargyrium.
Hesp. Almartaga, Litharjirio.
Ital. Litargirio.
Franc. Litharge.
Ingl. Litharge.
Holl. Gelit.
Din. Glód.
Suec. Glott, Glotte.
Allem. Glörte.
Russ. Glet.

N. B. *He de grande uso na Medicina, e serve aos Tintureiros, e aos Pintores; a melhor vem de Polonia.*

ALMEIRÃO, CHICORIA, ALMIROA, Hortaliça.

Lat. Cichoreum, Intybus
Hesp. Achicoria, Almiron.
Ital. Cicoria, Radichio.
Franc. Chicorée.
Ingl. Suacory, Endive.
Holl. Suckerey, Cikorey,
Din. Cichorie, Voegvard.
Suec. Cichorie, Vägvarda.
Allem. Zichorien.
Russ. Zikorya.

ALMISCAR, licor que sahe da bexiga de hum animal que ha em Africa, e na Asia.

Lat. Moschus.
Hesp. Almiscle.
Ital. Muschio.
Franc. Musc.
Ingl. Musk.
Holl. Muskus.
Din. Dismer.
Suec. Desman.
Allem. Bisam, Moschus.
Russ. Muscus.

ALMOFAÇAS, instrumento de ferro com que se alimpão os Cavallos.

Lat. Strigilis.
Hesp. Almohazas, Bruzas.

Ital. Striglie, Stregghie.
Franc. Etrilles.
Ingl. Cury combs.
Holl. Rosskamen.
Din. Striglie, Hesteskraber.
Suec. Hastskrapor.
Allem. Pferdestrigel.
Russ. Skreblizy.

ALMOFARIZ, GRAL.

Lat. Mortarium.
Hesp. Mortero.
Ital. Mortajo.
Franc. Mortier.
Ingl. Mortar.
Holl. Uyzel, Mortier.
Din. Morter.
Suec. Mortel.
Allem. Morser.
Russ. Igot.

ALMORACIO, Veja-se RABÃO SILVESTRE.

ALOES, Veja-se AZEVRE.

ALPISTA, ALPISTE, ARPISTE, semente de huma planta que se dá aos passaros; tambem he hum excellente remedio interno por ser aperitivo.

Lat. Alopecurus, Canariense Semen.
Hesp. Alpiste.
Ital. Seme di Canaria, Scaghiola, Cuneno.
Franc. Alpiste, Graine d'oiseau, Millet.
Ingl. Canary Seed.
Holl. Kanaryzaad.
Din. Canariefrö.
Suec. Kanariefrö.
Allem. Kanarien samen.
Russ. Kanareikino semja.

N. B. *Vem de Inglaterra, de Hollanda, de Hespanha, de Tunes, e d'Argel, quando ella cresce igualmente em Portugal.*

ALPIVRE, NIGELA, ACENUS, planta, e semente que nasce entre o Trigo.

Lat. Nigella, Fœnicullum, Hippomaratrhum.
Hesp. Neguilla, Alpibre.
Ital. Nigella, Melantia, Melantrio.
Franc. Nielle, Cumin noir, Faux Cumin.
Ingl. Roman Coriander, or fennel, flower seed.
Holl. Nigelle, Zuwarte Komyn.
Din. Sort Kummen, Sort Koriander.
Suec. Svart Kumin
Allem. Schwarts Kummel.
Russ. Tschernoi tmin.

N. B. *A semente usa-se contra os bichos que se engendrão no corpo humano.*

ALQUITIRA, Veja-se ADRAGANTO.

ALQUEQUENSES, ou erva noiva, planta.

Lat. Alkakengi officinarum.
Hesp. Alquequenje.
Ital. Halicacabo.
Franc. Coqueret, Alkekenji.
Ingl. Winter Cherries.
Holl. Ioden Kricken.
Din. Iode Kirsebœr.
Succ. Inde Korsbar.
Allem. Iuden Kirschen.
Russ. Iidovskia Yagodi, Miachimkia.

N. B. *Tem a virtude para quebrar a pedra, expellir a arêa, e para colicas pephriticas he boa. Desenganos da Medicina, pag.* 126.

ALQUIME, Veja-se Vitriolo branco.

ALVAIADA, ALBAIADE, Cal de chumbo reduzido em pó de que se servem os pintores.

Lat. Cerussæ.
Hesp. Albaiade.
Ital. Biacca.
Franc. Ceruse, Chaux de plomb.
Ingl. Ceruse, White lead, Spanish uhite.
Holl. Loodwit.
Din. Blyehvidt.
Succ. Blyhvitt.
Allem. Bleyweiss.
Russ. Bjelily.

N. B. Veja-se o Indice.

ALVARRÃS, ALBARRANS, Cebolas, esquilhas de huma planta bulbosa.

Lat. Scillæ, Squilla.
Hesp. Cibollas Albaaranas.
Ital. Scilla, Cipolla marina.
Franc. Scille, Oignon marin.
Ingl. Sea Onion, or Leek.
Holl. Zee ajuin, Squille.
Din. Skille, Strandlogrod.
Suec. Skilla, Hasslok.
Allem. Meerzwiebel.
Russ. Luk morsku.

N. B. *Os montes de Portugal abundão dellas: servem para tingir pannos pretos, e mesmo para escrever.*

ALVARRAZ, PAPARAZ, erva piolheira, planta.

Lat. Staphisagria, Herva pediculares (Delphinium.)
Hesp. Albarraz
Ital. Stafisagria, Stafusaria.
Franc. Staphisaigre, ou herbe aux poux.
Ingl. Stavésacre, Licebane.
Holl. Luiszaad.
Din. Luusefroe.
Suec. Lusfro, Steffansfro.
Allem. Lausesamen, Steffenskorner.
Russ, Krusin perez.

N. B. *Serve para destruir com a vermina, e se dá em todos os climas quentes.*

AMARELLO de Escamboeiro.

Lat.
Hesp. Amarillo de Cambros, Ancorca de Flandes.
Ital. Giallo di Spincervino.
Franc. Stil de grain, on de grun.
Ingl. Dutch pink.
Holl. Schytgeel.
Din. Stigeul; Guuljord.

Suec. Schutgelb.
Allem. Schuttgelb, Sittgelb.
Russ. Schithelb.

AMARELLO de Napoles, especie de pedra, ou barro que vem de Napoles.

Lat. Petra Napolitana.
Hesp. Amarillo de Napoles.
Ital. Giallolino.
Franc. Jaune de Napoles.
Ingl. Naples Yellow.
Holl. Napels geel.
Din. Neapelgult.
Suec. Neapelgult.
Allem. Neapolitanisches gelb, Napel gelb.
Russ. Schelt Neapolitanskaja.

AMBAR, Veja-se Alambre.

AMBARGRIS, especie de Betume esponjoso, que vem do mar das Indias Orientaes.

Lat. Ambra, Ambragrisea.
Hesp. Ambar-gris.
Ital. Ambra-grisia.
Franc. Amber gris.
Ingl. Amber, Ambergris.
Holl. Ambra, Ambergrys.
Din. Ambra, Grã Ambra.
Suec. Ambra.
Allem. Ambar, Amber, Ambergrys,
Russ. Ambra.

N. B. *Ha tres castas de Ambar, Ambar virgem, e Ambar pretoeste he mais molle, e tem menos virtude.*

AMEIJOAS, MEXILHÕES, marisco bivalde.

Lat. Mytily, Musculi.
Hesp. Almejas.
Ital. Mitili.
Franc. Moules.
Ingl. Muscles.
Holl. Mosellen.
Din. Muskler.
Suec. Musklor.
Allem. Muscheln.
Russ. Muscheli.

AMEIXAS passadas, ou seccas ao Sol, fructo da Ameixoeira.

Lat. Prunum.
Hesp. Ciruelas pasas.
Ital. Prugne ó Susine secche.
Franc. Pruneaux, Prunes seches.
Ingl. Prunes, Dried plums.
Holl. Drooge pruimen.
Din. Torre blommer.
Suec. Torna plommon, Svis-kon.
Allem. Getrocknete Pflaumen, oder Zwets chen.
Russ. Tschernosliw.

AMEIXAS de Brinhola.

Lat. Pruneolæ, Pruna brignolensia.
Hesp. Ciruelas de brinõla.
Ital. Susine di brignola.
Franc. Prunes de brignoles.
Ingl. Pruneloes.
Holl. Pruimellen, Prunellen.
Din. Bruneller.
Suec. Bruneller.
Allem Prunellen.
Russ. Smokwa.

AMENDOAS, semente, ou fructo da Amendoeira.

Lat. Amygdala.
Hesp. Amendoas, Almendras.
Ital. Mandorle.
Franc. Amandes.
Ingl. Almonds.
Holl. Amandelen.
Din. Mandler.
Suec. Mandlar.
Allem. Mandely, Mindali, Mandeln.
Russ. Mindali.

AMENDOAS cobertas.

Lat. Amygdala cum Saccharo.
Hesp. Amendras de Garapiña, Peladillas.
Ital. Mandorli in Zuccherate.
Franc. Amandes lisses, ou lissées.
Ingl. Sugars Almonds.
Holl. Suiker mandelen.
Din. Sukker mandler.
Suec. Socker mandlar.
Allem. Zucker mandeln.
Russ. Mindal.

AMENDOAS em casca.

Lat. Amygdala Cortex.
Hesp. Almendras in cascara.
Ital. Mandorlé mollesi.
Franc. Amandes a craquer a mandes princesses.
Ingl. Iordan Almonds.
Holl. Kraakamandelen, Prikamandelen.
Din. Krakmandler, Krakmandler.
Suec. Khrakmandlar.
Allem. Krachmandeln, Krakmandeln.
Russ. Mindali.

AMEOS, AMMIO, AMMEO, planta, e semente que vem de Alexandria, e que entra na composição da Triaga.

Lat. Ammeos veri semina.
Hesp. Ameos, Ammi.
Ital. Ameos, Ammi.
Franc. Semence d'ammi.
Ingl. Ammeos-seed, Ammi seed
Holl. Ammyzaad.
Din. Ammyfro.
Suec. Ammifro.
Allem. Ammysamen, Amnisaamen.
Russ.

N. B. *He huma das quatro sementes quentes, á qual se attribue muitas virtudes; he propria contra o veneno, e excellente contra as mordidelas das serpentes. Vem particularmente das Ilhas Philippinas.*

AMETHYSTA, AMETISTA, pedra preciosa que se acha nos lugares aonde cresce cristal.

Lat. Amethystus.
Hesp. Ametista, Ametisto.
Ital. Amatista.
Franc. Amethiste.
Ingl. Amethist, Amethysta.
Holl. Amathis-Steen.
Din. Ametist.
Sdec. Ametist.

Allem. Amethyst.
Russ. Amethyst Kamen.

N. B. *Ha muitas nos montes de Auvergne, na Allemanha, Bohemea, e na Hespanha, a 2 leguas de Vio na Catalunha.*

AMIDO, Veja-se Gomma branca.

AMMONIACO, Veja-se Sal Ammoniaco.

AMOMO, AMOMI, ou pimenta da Jamaica, grão de Gerolfe.

Lat. Piper Jamaicence, Myrtus pimenta.
Hesp. Pimenta da Jamaica, toda la especia.
Ital. Pepe garofanato.
Franc. Piment des Anglais, Poivre de la Jamaique.
Ingl. Pimento, Allspice.
Holl. Piement, Jamaikapeper.
Din. Piment, Allehaande.
Suec. Krydopeppar.
Allem. Piment, Jamaikapfeffer.
Russ. Anglinskoi perez.

AMORAS, fructo da Amoreira.

Lac. Morus, Moru Suigra.
Hesp. Morales, Moras.
Ital. Moro, Gelso.
Franc. Meures, Mûres.
Ingl. Mulberrys.
Holl. Moerbezie.
Din. Morbœr.
Suec. Mulbar.
Allem. Maulbeeren.
Russ. Chelcovitzi.

AMOREIRA, arvore da qual as folhas servem de alimento aos bichos de seda.

Lat. Morus.
Hesp. Moral, Moreza.
Ital. Moro, Gelso.
Franc. Mûrier, Meurier.
Ingl. Mulberrytree.
Holl. Moerbezieboom.
Din. Morbœrtrœe.
Suec. Mulborestrad.
Allem. Maulbeerbaum.
Russ. Schelkowisa.

AMOSTRAS.

Lat. Specimen, exemplum.
Hesp. Muestras.
Ital. Mostre.
Franc. Montres, Echantillons.
Ingl. Patterns, Samples.
Holl. Monsters.
Din. Mynstere, Prover.
Suec. Prof.
Allem. Muster, Proben.
Russ.

ANAFAIA, BARBILHO, borra da seda.

Lat. Faex bombycina.
Hesp. Borra de la seda, Ocal.
Ital. Borra di seta.
Franc. Bourre de soie.
Ingl. Flok silk.
Holl. Ulokzide, Refelzyde.
Din. Flohsilke.

Suec. Floksillœ.
Allem. Flokseide.
Russ. Ghlopia, Vytcheski Chélkovia.

ANAFEGAS, Veja-se Açofeifas.

ANNANAZ, ANANAS, fructo excellente da America, e das Indias Orientaes producto de huma planta.

Lat. Fructus similis Sdondylio.
Hesp. Ananas.
Ital. Ananaz.
Franc. Ananaz.
Ingl. Ananas.
Holl. Ananassen.
Din. Ananas.
Suec. Ananas.
Allem. Ananas.
Russ. Ananas.

ANCHOVAS, ENCHOVAS peixe do mar.

Lat. Escrasicoli, Escrasicholus.
Hesp. Anchovas.
Ital. Acciughe, Alici.
Franc. Anchois.
Ingl. Anchovies.
Holl. Ansjovis.
Din. Ansios.
Suec. Ansjovis.
Allem. Anschovis.
Russ. Antshofischi.

N. B. *Vem de Provence, de Catalunha, de Genova, e de differentes portos da Italia.*

ANCORA instrumento de ferro com dois grandes ganchos.

Lat. Anchora.
Hesp. Ancla, Ancora.
Ital. Ancora.
Franc. Ancre, Fer.
Ingl. Anchor.
Holl. Anker.
Din. Anker.
Suec. Ankar, Ankare.
Allem. Anker.
Russ. Iacori, Iacor.

ANDILHAS, SILLAS para senhoras.

Lat. Muliebre Stratum.
Hesp. Iamugas.
Ital. Selle da Donne.
Franc. Selles pour femme.
Ingl. Sid saddles.
Holl. Vrouwezadels, Dwarszadels.
Din. Tvœrsadler.
Suec. Tvarsadlar, Tvarsadel.
Allem. Queersattel.
Russ.

ANGELICA, planta Medicinal muito estimada pela sua virtude contra o veneno, e por esta razão tambem entra na composição da Triaga.

Lat. Angelica, Archangelica.
Hesp. Angelica.
Ital. Angelica.
Franc. Racine d'Angelique.
Ingl. Angelica roots.
Holl. Angelica.
Din. Angelica.
Suec. Angelica.

Allem. Angelica, Engelswurz.
Russ. Angelica.

N. B. *A que vem da Bohemia he melhor que a de Inglaterra, e da Hollanda.*

ANGUIAS peixe de agoa doce.

Lat.
Hesp. Anguilas.
Ital. Anguille.
Franc. Anguilles.
Ingl. Eels.
Holl. Aalen.
Din. Aal.
Suec. Aal.
Allem. Aale.
Russ. Ougri.

ANIAGENS cruas de Westphalia, e de Osnabruk.

Lat. Linteum.
Hesp. Creguelas agantadas.
Ital. Fele crude de Vestfalia.
Franc. Colettes.
Ingl. Osnabrugs.
Holl. Osnabrugs.
Din. Osnabrugs linnet.
Suec. Osnabrugs linne.
Allem. Westphalische, oder Osnabruker linnen.
Russ. Osnabrug polotono.

ANIL planta muito estimada da India, e das Americas, do seu tronco, e das suas folhas se faz huma droga, a que chamão Anil.

Lat. Indigo.
Hesp. Anil.
Ital. Indaco.
Franc. Indigo.
Ingl. Indigo.
Holl. Indigo.
Din. Indigo.
Suec. Indigo.
Allem. Indigo.
Russ. Krutik, Indigo, Krutik, Brus Kowaja Kraska, Indigo.

N. B. Veja-se o Indice *para o melhor modo de o preparar.*

ANIS, Erva doce, planta adorifera.

Lat. Anisum pimpinella.
Hesp. Anis.
Ital. Anice, Anese.
Franc. Anis.
Ingl. Aniseed.
Holl. Anys.
Din. Anis.
Suec. Anis.
Allem. Anis.
Russ. Anis.

N. B. *Vem de Alicante, de Malta, de Venezia, de Roma, e de Magdeburgo por via de Hamburgo. Os Portuguezes poderião com muito pouco trabalho evitar esta importação.*

ANIS estrellado, semente de Badian. Anis da China.

Lat. Anisum stellatum, Anisum sibiriense.

Hesp. Anis estrellado.
Ital. Anice stillat.
Franc. Badian, Anis-éloilé, Anis des Indes.
Ingl. Badian, Indian Aniseed.
Holl. Steranys.
Din. Stierneanis.
Suec. Stierneanis.
Allem. Sternanis.
Russ. Badian.

N. B. *He huma especie de Anis que vem da India de muito melhor qualidade, e de maior virtude que o que temos na Europa.*

ANEIS, SORTILHAS.

Lat. Annulus.
Hesp. Sortijas.
Ital. Anelli.
Franc. Bagues.
Ingl. Rings.
Holl. Ringen.
Din. Ringe.
Suec. Ringar.
Allem. Ringe.
Russ. Koltsy, Perstenu.

ANNEIS de casamento.

Lat. Sponsalium annulus.
Hesp. Anillos de casamiento.
Ital. Anelli nuziali.
Franc. Alliances.
Ingl. Wedding rings, Keepers.
Holl. Trouvs ringen.
Din. Copulations ringe, Fœstetinge.
Suec. Vignings ringen, Vigselringar.
Allem. Trauringe.
Russ. Koltsy.

ANNEIS de sellar.

Lat. Annulus sigilli.
Hesp. Anillos con sellos, ou para sellar.
Ital. Anelli da bollo.
Franc. Anneaux a cacheter.
Ingl. Seal rings.
Holl. Zegelringen, Signetringen.
Din. Signetring.
Suec. Petsirringar.
Allem. Petschierringe.
Russ. Annulus sigilli.

ANTIMONIO cru, especie de mineral, ou fossil.

Lat. Antimonium.
Hesp. Antimonio.
Ital. Antimonio.
Franc. Antimoine.
Ingl. Antimony, Antimonium.
Holl. Spiesglas.
Din. Spiedseglas.
Suec. Spitsglas.
Allem. Spiessglas, Spiessglanz.
Russ. Antimonia.

N. B. *O melhor vem de Poitou, e da Bretanha.* (Veja-se Terra Santa.)

ANTOLHOS.

Lat. Ocularium tegmen.
Hesp. Antoclos.
Ital. Paraocchi.
Franc. Oeilléres.
Ingl. Winkers.
Holl. Ooglappen.
Din. Skyeklapper.
Suec. Skyggklappar.

Allem. Augenklappen, Scheuleder.
Russ. Ocularium tegmen.

ANZOES, instrumento de pescar.

Lat. Hamus.
Hesp. Anzuelos.
Ital. Ami.
Franc. Hameçons.
Ingl. Fish-hooks.
Holl. Hoeken.
Din. Medekroge.
Suec. Krokar, Metkrokar.
Allem. Angel, Fischangeln.
Russ. Udi.

APAGADOR, mão de Judas.

Lat. Extinguire.
Hesp. Mano de Judas, Matacandelas.
Ital. Spegnitojo, Smorzalume.
Franc. Eteignoir.
Ingl. Extinguisher.
Holl. Dompertje.
Din. Lysedoemper, Lyseslukker.
Suec. Liusslackare.
Allem. Lichtdampfer, Lichhutchen.
Russ. Extinguire.

ARACA, ORRACA, ARAK, especie d'agoa ardente, ou licor que se tira do coco, e de arrôz, nas Indias Orientaes.

Lat.
Hesp. Arak.
Ital. Aracco.
Franc. Arack.
Ingl. Arrack.
Holl. Arak, Rak.
Din. Arrak.
Suec. Arrack.
Allem. Arrack, Rack.
Russ. Arak.

N. B. *A do coco, e a do arrôz he a melhor. Os Inglezes a trazem de Malaca para fazerem o seu bom* Punch.

A R A M E para cardas.

Lat. Filem carminatus.
Hesp. Alambre para cardas.
Ital. Filo da cardi.
Franc. Fil a cardi, Passe perle.
Ingl. Card wire.
Holl. Kaardendraad.
Din. Kardetraad.
Suec. Kardtrad.
Allem. Kartzdraht.
Russ. Meidnaia provoloka.

A R A M E fio de ferro.

Lat. Æs regulare, Æs ductile.
Hesp. Alambre, ó hilo de hierro.
Ital. Filo de ferro.
Franc. Fil de fer.
Ingl. Iron wire.
Holl. Yzerdraad.
Din. Ierntraad.
Suec. Ierntrad.
Allem. Eisen draht.
Russ. Schelisnaja prowoloka.

A R A N H A S.

Lat. Aranea, Arancus.

Hesp. Arañas de luzes.
Ital. Lumiere.
Franc. Girandoles.
Ingl. Chandeliers.
Holl. Kroonkandelaars.
Din. Lysekroner.
Suec. Ljuskronor.
Allem. Kronleuchter.
Russ. Araner.

ARAPABAGA, CRAVOILHA, especie de planta, da qual trazem a fructa do Egypto, he como a avelãa.

Lat. Caryophylata, Spigelia anthelmia.
Hesp. Islera.
Ital. Gariofillata.
Franc. Benoite, Ben.
Ingl. Avens, Herb Bennet.
Holl. Nagelwortel.
Din. Nellikerod.
Suec. Neglikerot.
Allem. Nelkenwurzel.
Russ. Grebnik, Grawilat.

N. B. *Tambem vem de Malabar, e de outtras partes da India, o oleo que se extrahe desta fructa.*

ARCABUZES, arma de fogo.

Lat. Sclopus.
Hesp. Arcabuces.
Ital. Archibusi.
Franc. Arquebuses.
Ingl. Arquebuse.
Holl. Bussen.
Din. Bossen.
Suec. Bossor.
Allem. Buchesen zum schiessen.
Russ. Sclopus.

ARCABUZES de vento, especie de máquina Pneumatica.

Lat. Sclopetus.
Hesp. Arcabuces de viento.
Ital. Archibusi a vento.
Franc. Arquebuses a vent.
Ingl. Air guns.
Holl. Windbussen.
Din. Vindbossor.
Suec. Vanderbossor.
Allem. Windbuchsen.
Russ. Sclopetus.

ARCHOTES.

Lat. Flambaus.
Hesp. Hachas, Antorchas.
Ital. Facelle, Torcie.
Franc. Flambeaux, Torches.
Ingl. Torch, Taper.
Holl. Fakkels.
Din. Facklor.
Suec. Facklor.
Allem. Fackeln.
Russ. Fakely svétochi.

ARCOS para Toneis, Pipas, Barris, etc.

Lat. Arcus.
Hesp. Aros cellos.
Ital. Cerchj.
Franc. Cercles et cerceaux.
Ingl. Hoops.
Holl. Hoopen, Banden.
Din. Tonde baand.
Suec. Band.
Allem. Fassreifen.
Russ. Obrutschy.

ARCOS de Rabeca.

Lat. Plectrum.
Hesp. Arcos de violin.
Ital. Archi, Archetti da violino.
Franc. Archets.
Ingl. Bows for violins.
Holl. Strykstokken, Videl.
Din. Fiolinbuer.
Suec. Fiolstrakar.
Allem. Fidelbogen.
Russ. Plectrum.

ARDOSIA, PIÇARRA, pedra azul com que se cobrem os tectos das casas.

Lat. Schistus, Ardesia, Lapis fossilis.
Hesp. Pizarra.
Ital. Lavagna, Lastra.
Franc. Ardoise.
Ingl. Slate.
Holl. Arduin.
Din. Skifer.
Suec. Skifver.
Allem. Schiefes.
Russ. Tablilsy kamennja, Tesannoi kamen, Tschorepiza.

N. B. *A melhor vem* de *Angers*, *Provincia de Anjou.*

AREIA.

Lat. Arena.
Hesp. Arena.
Ital. Sabbia, Arena, Rena.
Franc. Sable.
Ingl. Sand.
Holl. Zand.
Din. Sand.
Suec. Sand.
Allem. Sand.
Russ. Pesok.

AREEIROS.

Lat. Pyxis pulveris.
Hesp. Salvaderas.
Ital. Polverini.
Franc. Poudriers, Sabliers.
Ingl. Sand boxes.
Holl. Zandbussen, Zandkokers.
Din. Sand hure.
Suec. Sondbossor.
Allem. Sandbuchsen, Streubuchsen.
Russ. Pyxis pulveris.

ARENQUES, peixe do mar do Norte.

Lat. Halec, Scombrus.
Hesp. Arenques.
Ital. Aringhe.
Franc. Harengs.
Ingl. Herings.
Holl. Haringen.
Din. Sild.
Suec. Sill.
Allem. Heringe.
Russ. Seldi.

N. B. *Os Hollandezes, e os Escocezes são os mais famosos pescadores do Arenque. Os primeiros tem hum segredo, ou arte particular para salgar este peixe que nenhuma Naçaõ tem podido descobrir.*

ARENQUES, secos, ou curados ao fumo.

Lat. Scombrus.
Hesp. Aremque secado ahumado
Ital. Arenghe seeche afumato.
Franc. Hareng for, Hareng fumé.
Ingl. Red berrings.
Holl. Bokklingen.
Din. Bokling.
Suec. Bokling, Roktsill.
Allem. Bucklinge.
Russ. Kopstchenaja seld.

N. B. *Os melhores são os que vem de Inglaterra, e da Escocia.*

ARGANAZES, ratos grandes dos Alpes.

Lat. Glis.
Hesp. Lirones.
Ital. Gheri.
Franc. Loirs.
Ingl. Dormice.
Holl. Slaaprotten.
Din. Sover.
Suec. Safrotter.
Allem. Bilche, Schlafratzen.
Russ. Semlanaja bielka.

ARGILLA, BARRO, GREDA, terra pezada, compacta, grassa, e glissante.

Lat. Argilla.
Hesp. Arcilla, Barro.
Ital. Argilla, Argiglia.
Franc. Argille.
Ingl. Clay.
Holl. Kley.
Din. Leer.
Suec. Lera.
Allem. Thon, Topfererde.
Russ. Glina.

ARGOLAS para cortinas.

Lat. Annulus.
Hesp. Sortijas para cortinas.
Ital. Campanelle, Anelli di cortine.
Franc. Anneaux a rideaux.
Ingl. Curtain rings.
Holl. Gordynringen.
Din. Gardineringe.
Suec. Sparrlakansringar.
Allem. Gardinenringe.
Russ. Annulus.

ARGOLAS, ou arcos para chaves.

Lat. Claviarius, Armilla clavicularia.
Hesp. Llaveras.
Ital. Portachiave.
Franc. Claviers.
Ingl. Key rings.
Holl. Sleutelringen.
Din. Nogleringe.
Suec. Nyckelringe.
Allem. Schlusselringe.
Russ. Claviarius.

ARMAÇÃO de casa, Moveis, Veja-se Alfaias.

ARMADURAS de cama.

Lat. Fulerum.

Hesp. Armazones, ó armaduras de cama.
Ital. Lettiere, Arnessi, Casse da letto.
Franc. Bois de lit.
Ingl. Bedsteads.
Holl. Bedsponden.
Din. Sengelstoeder.
Suec. Sangstader.
Allem. Bettsteilen, Bettstellen.
Russ.

ARMAS de fogo.

Lat. Arma.
Hesp. Armas de fuego.
Ital. Arme da fuoco.
Franc. Armes a feu.
Ingl. Guns.
Holl. Geweeren, Schietgeweeren.
Din. Gevœer.
Suec. Gevar.
Allem. Gewehre.
Russ. Rusche, Orushie.

N. B. *Mandão-se vir defóra.* (Veja-se o Indice.)

ARMINHO, animal, do qual a pelle serve de forro.

Lat. Erminia, Ermineus.
Hesp. Armiño.
Ital. Armellino, Ermellino.
Franc. Hermine, Ermine.
Ingl. Ermine.
Holl. Hermyn.
Din. Hermelin, Lœbot.
Suec. Hermelin, Lekat.
Allem. Hermelin.
Russ. Gornostai.

N. B. *Este animal he muito commum no Norte, particularmente na Provincia da Siberia, nos Estados do Imperio da Russia*

ARNEZ, ou JAES de hum cavallo.

Lat. Loramentum.
Hesp. Arneses, Jaeces.
Ital. Arnese, Bardatura, fornimento de hum cavallo.
Franc. Harnois de cheval.
Ingl. Horse-harness.
Holl. Paardetug.
Din. Hesteloj.
Suec. Hasttig, Seltig.
Allem. Pferdegeschirr.
Russ. Konskoi ubor.

AROMA, droga, planta, ou composição odorifera, como canella, cardamo, cravo da India, macis, pimenta, gingivre, etc.

Lat. Aroma.
Hesp. Aroma.
Ital. Aromato, Aromo.
Franc. Aromato.
Ingl. Aromaties.
Holl. Kruid Speceryen.
Din. Kryderie.
Suec. Kryddor.
Allem. Gewurtz.
Russ. Prenye, Pranue Korenje i Selie.

ARISTOLOQUIA, Veja-se ESTRELLAMIN.

14-89

ARPAS, HARPAS, instrumento de Musica.

Lat. Citharæ.
Hesp. Harpas.
Ital. Arpe.
Franc. Harpes.
Ingl. Harps.
Holl. Harpen.
Din. Harpor.
Suec. Harpor.
Allem. Harpen.
Russ. Citharæ.

ARPISTA, Veja-se ALPISTA.

ARPÕES, ARPEOS, dardos de ponta com dois croques para pescar.

Lat. Harpago.
Hesp. Arpones.
Ital. Ramponi.
Franc. Harpons.
Ingl. Harpoons, Harping irons.
Holl. Harpoenen.
Din. Harpune.
Suec. Harpun.
Allem. Harpunen.
Russ. Ostrogi.

ARQUIFOLHO.

Lat. Galena.
Hesp. Arquifol.
Ital. Archifoglio.
Franc. Arquifou.
Ingl. Potter's ore.
Holl. Loodglans.
Din. Blyglands.
Suec. Blyglans.
Allem. Bleyglanz.
Russ. Kubikowataia ruda, Bleyglanz.

AREBIQUE, ENFEITE, REBIQUE, côr para o rosto.

Lat. Fucus, Rubrica.
Hesp. Afeite, Arrebol.
Ital. Belletto.
Franc. Fard.
Ingl. Paint.
Holl. Blanketzel, Blanket.
Din. Sminke.
Suec. Smink.
Allem. Schminke.
Russ. Rumanu.

ARRECADAS, PENDENTES, brincos das orelhas.

Lat. Inauris.
Hesp. Pendientes, Arrecadas, Zarcillos.
Ital. Pendenti, Orecchini, Cicondoli.
Franc. Pendans, Boucles d'oreille.
Ingl. Pendants, Ear rings.
Holl. Oorhangsel, Oor ringen.
Din. Orehange, Oreringe.
Suec. Orhange, Orringar.
Allem. Ohrgehange, Ohrringe.
Russ. Isergy, Isergu.

C818
S479p

C' p SF 44/13
(4010) VVNN

CONDIÇOENS.

1.ª Esta Obra será illustrada com o Retrato de Sua Magestade gravado por Almeida discipulo do Célebre Bartelozi.

2.ª A mesma Obra que tambem traz muitas Informações Botanicas, será em 2 volumes em 8.º grande impresso no melhor papel.

3.ª O preço pelos dois volumes he huma moeda, e por prova da sua exacção, cada exemplar será assignado no fim da Dedicatoria pelo proprio punho do Author, que não reconhecerá nenhuma cópia que não tiver esta circunstancia.

4.ª A referida Obra vai agora com esta nova edição retocada, emendada, e muito mais interessante que os folhetos que o Author tem publicado.

5. Os Senhores que quizerem honrar o Author com as suas subscripções, terão a bondade de lho fazer saber, dando-lhe noticia por carta posta no Correio Geral de Lisboa, dirigida a elle mesmo a N.º 57 Travessa do Pateo das Vaccas Calçada da Ajuda em Belém, que será attendida com particular agradecimento.

6.ª Cada folheto será publicado, e distribuido aos Senhores Assignantes no 1.º de cada mez, ou antes se poder ser.